

# K'ipa CORINTIOS

## 2 de Corintiosbi kallari parluguna

Kai cartadash apóstol Pabloga Corinto pueblobish Acaya llaktabish tandanukushka crijkunamu kachasha, Jesucristo wacharishka k'ipa pichka chungu kanchis (57) wata shinabimi escribishka yuyachin.

Chibi kausaj crijkunaga Pabloda piñachijkuna gashka. Kai k'ipa cartabiga paigunada jinchida, na pakasha rimashkami rikurin. Pabloga paiguna ama llagmusha engañajkunada crichun, paibuj shamunada parijasha chapachun escribiba. Shuj yachanagunaga kaibi tiyan: Diosbuj alligunada japishkamunda taugaguna Paida 'Diosolopai' ningaguna (1.8-11), perdonasha alli kushiyachisha ayudanamunda (2.5-11), Cristoj randi parlachun kachushkaguna ganchi (5.11-21), kushilla kujtaga Dios k'uuyujmi (9.6-15), Diosbuj ruri pudinaga na ruri pudijkunabimi tukida alli p'aktachichin (12.7-10).

---

### Pablo saludashkamunda

**1** <sup>1</sup>Dios munashkamunda Cristo Jesús Paimunda parlachun agllusha kachushka Pablomi wauki Timoteondij Corinto pueblobi Diosbuj tandanukushka crijkunamu, tuki Acaya llaktabi gaj linshuyachishkagunamush escribinchi.

<sup>2</sup>Ñukuchij Taita Diosbuj shinaidi Mandaj Jesucristoj kushka allish k'uilla kausish kangunabi gachun.

### Diosga ñukuchida kushiyachishkamunda

<sup>3</sup>Ñukuchida Manduj Jesucristoj Taita Diosta 'Allimi gangui' nishunchi. Paiga ñukuchida llakij Taita, shinaidi ima tukukish kushiyachij Diosmi. <sup>4</sup>Ima tuki llakibi gajkunada, ñukuchi Diosmunda japishka kushin kushichichunmi, Diosga tuki jatun llakigunamunda ñukuchida kushiyachin. <sup>5</sup>Ima layami Cristoj llakiguna ñukuchin manchanaidi gagan, shinaidimi Paimunda, kushigunaga manchanaidi ñukuchin gan. <sup>6</sup>Ñukuchi manchanaidi llakigunada apagushkaga, kanguna kushiyachun shinaidi kishpichishka<sup>a</sup> gachunmi gan. Ñukuchida kushichishkaga kangunada kushichichun ñukuchi layaidi jatun llakigunada

---

<sup>a</sup> 1.6 Kai versobi "kishpichishka" nishaga "alli kausana"dami nin.

apagushkabiga na shaikushalla alli jinchiguna gachunmi gan. <sup>7</sup>Ima layami ñukuchij llakigunabi ganguichi, shinaidimi ñukuchij kushi kushiyanguichi. Shinada yachushkamunda kanguna jinchi katinadaga crinchimi.

<sup>8</sup>Wauki paniguna, Asia llaktabi jatun llakigunada ñukuchi japishkada yachachunmi munanchi. Na aguantibuj manchanaidi llakigunada apagushaga ‘Ña na kausashunchu’ yuyaganchimi. <sup>9</sup>Shinushaga wañuchun kachushka layami sintiganchi. Ñukuchillabidijka ama yuyisha, ashtangarin wañushkagunada kausachij Diosbi yuyida churachunmi shina tukushka. <sup>10</sup>Wañuna jatun llakimundami Diosga ñukuchida kacharichiga, shinaidi kacharichinga. Shinushaga ‘Kacharichigungallami’ nisha chi yuyinmi katigunchi. <sup>11</sup>Shina gachunga kangunashmi ñukuchimunda Diosta mañusha ayudaganguichi. Taugaguna ñukuchimunda mañakiga Diosbuj alligunada ñukuchi japishkamunda taugaguna Diosta ‘Diosolopai’ ningaguna.

### Pablo imamunda Corintomu na rishkamunda

<sup>12</sup>Ñukuchij shungu yuyishkaga kai pachabi, yallidijka kangunapurabi gasha, Dios kushka alli linshuyachishkan na llullasha kausushkada rikuchin. Na gentegunaj yachashkan, ashtangarin Dios kushka alligunanmi shina rurashkada rikuchinchi. Shinushkamundaga mejordi kushiyanchimi. <sup>13-14</sup>Kangunamu kachagushka cartabiga ima na liyi pudinada shinaidi na intindiribujtaga na escribishkanchichu. Kanguna ñukuchida ashada intindishka shinalla Manduj Jesús shamibi ima laya ñukuchi kangunamunda kushiyana shinaidi kangunash ñukuchimunda kushi yipudinadaga illujta intindichunmi munani.

<sup>15-16</sup>Kaida alli yuyashkamundami kanguna ishki kutin kushiyachunganga kangunajmundi chayungu munugani. Macedonia llaktamu rishaga kangunajmundi chayushka k'ipa Macedoniamu risha, kutin kangunajmu chayuki, ñuka Judea llaktamu rinabi ayudasha kachachun yuyagani. <sup>17</sup>Shina ñuka ringu munashaga ¿nij tukushallachu rurashkani? ¿Aicha munushka layallachu chi ratulladi “Ari” “Na” nishkada yuyanguichi?

<sup>18</sup>Diosga ima layami p'aktachij gan, shinaidimi ñukuchish kangunamu ‘Ari’ nishkash ‘Na’ nishkash na nishkallachu. <sup>19</sup>Ñukaga Silvanon Timoteonbish kangunapurabi gashaga Diosbuj Churi Jesucristomunda parlaganchi. Paiga “Ari” “Na” na nijchuga, ashtan Pai “Ari” nishkada p'aktachijmi. <sup>20</sup>Imallada Dios ‘Kushami’ nishkagunaga, Cristobimi p'aktun. Chimundami Diosta jatunyachishka gachun Cristo Jesusbuj shutibi ‘Shina gachun’ ninchi. <sup>21</sup>Ñukuchidash kangunadash Cristobi jinchiyachigujka, Diosmi gan. Pai ñukuchida ch'ikunyachishaga <sup>22</sup>‘Ñukajmi gangui’ nisha selloda churasha, Pai ima kumbidana gashkada rikuchingub ñukuchij shungubi Paibuj Espirituda churaga.

<sup>b</sup> 1.22 Diosga, ñukuchida pai kishpichinada ‘P'aktachishami’ nishkada rikuchingajmi Paibuj Espirituda ñukuchimu kumbidan. Ef 1.13; 4.30

<sup>23</sup>Ñuka kangunada ama llakichingu nishallami Corinto pueblomu narij kutin rini. Chidaga ñuka kausida rijsij Diosga yachunmi. <sup>24</sup>Crishkamunda kanguna jinchi shayarijkuna gashkamundaga ‘Kashna chashna crichi’ nisha mandungujka na ganchichu, ashtangarin kushillaguna gachunmi ayudangu munanchi.<sup>c</sup>

**2** <sup>1</sup>Chimundaga kangunada ama kutin llakichingujka na ringumi yuyarigani. <sup>2</sup>Ñuka kangunada llakichikiga ¿pidi ñukadaga kushiyachingari? Ñuka llakichishkagunalladimi kushichij ganguichi. <sup>3</sup>Shinushaga kangunajmu ñuka chayuki, kanguna ñukada kushiyachinaguna ama llakichichunmi escribisha kachugani, ashtan tuki kangunada yuyasha ‘Ñukaj kushin kushiyangagunami’ nisha chi yuyin gagani. <sup>4</sup>Chida escribigushaga, manchanaidi llakirisha iki ñawin wakugani. Kangunada na llakichingu, ashtangarin kangunada manchanaidi k'uyashkada rikuchingajmi shina escribigani.

#### Perdonanamunda

<sup>5</sup>Maijinsh ñukada llakichijka na ñukallada llakichishkachu, ashtanbish ashadaga tuki kangunadashmi llakichishka. Shina nishaga na yallinga nigunichu. <sup>6</sup>Chi na alli rurujtaga taugaguna llakichishkaga, ¡ña chilla gachun! <sup>7</sup>Ashtanbish manchanaidi llakirisha yalli llakin ama tukurichunga perdonasha<sup>d</sup> alli kushiyachisha ayudanami ganguichi. <sup>8</sup>Chimunda kanguna kutin llakishkada paimu rikuchichun mañani. <sup>9</sup>Ñuka yachachishkada divirti tukida alli kazusha katigushkada yachungajmi chaishujtaga escribigani. <sup>10-11</sup>Maijinda kanguna perdonakiga ñukash perdonanimi. Kangunaj allibujmi Cristoj ñaubuki<sup>e</sup> ima perdonana tiyashkadaga Satanás imabish ñukuchida ama pandachichunmi perdonagani. ¡Pai pandachina yuyigunada charijtaga allimi yachanchi!

#### Troasbi Pablo llakilla gashkamunda

<sup>12</sup>Troas pueblobi Cristomunda Alli Shimida parlungu chayukiga Manduj Dios punguda paskuga. <sup>13</sup>Shinash wauki Titon na tupanukushkamunda ñukaj yuyiga na samagachu. Chimunda chi crijkunada ‘Shuj p'unllagamachi’ nisha Macedonia llaktamu rigani.

#### Criston vincinamunda

<sup>14</sup>Criston vincigujkunada rurushkada rikuchisha ñukuchida pushuj Diosta ‘Diosolopai’ ninimi. Cristomunda yachanaga, k'uilla ashnaj shinami tuki ladugunabi ñukuchimunda yacharishka gagun. <sup>15</sup>Ñukuchiga

<sup>c</sup> 1.24 Pabloga kai laya nin: Kangunalladi alli crisha jinchilladi gashkamunda kushiyaringuichimi. <sup>d</sup> 2.7 Diosmu vueltarishkamunda paida perdonana gan. <sup>e</sup> 2.10-11 Pabloga Cristoj nishkada rurungu munugami.

kishpichishkagunamush chingarijgunamush, Cristomunda Diosmu kushka k'uilla ashnarigujkunami ganchi. <sup>16</sup> Chingarijgunamunga, wañimu apaj wañushka ashnarij layami ganchi;<sup>f</sup> kishpichishkagunamunga kausida kuj k'uilla sami shinami ganchi. Chashna ruranadaga ¿pidij p'aktachingu pudinga? <sup>17</sup>Ñukuchiga na shujkuna shina imadash japina yuyillanga Diosbuj Shimidaga parlagunchichu, ashtangarin Dios kachashka gashkamunda shinaidi Criston shujlla tukushka gashkamundashmi na llullushalla Diosbuj ñaubuki alli parlagunchi.

### Mushuj ari ninukushkada parlamamunda

**3** <sup>1</sup>Shina nishaga ¿kutin ñukuchilladichu 'Alligunami ganchi' ningu kallarinchi? ¿Shujkuna laya ima shina gashkada rikuchij cartanchu kangunajmu chayana, na gashaga kangunalladadichu mañana ganchi? <sup>2</sup>Kangunami ñukuchij shungubi escribishka carta laya ganguichi; tuki-guna rijsishkash liyishkashmi ganguichi. <sup>3</sup>Kangunaga ñukuchi kachashka Cristoj cartami ganguichi; shinaidi na tintan, ashtangarin kausuj Diosbuj Espiritun, na p'atuj rumibi, ashtangarin gentej shungubi escribishkami ganguichi. Kashna gashkaga laru rikushkami gan.

<sup>4</sup>Cristomunda Diosbi yuyida churasha tuki kaiguna shinadi gashkada cirtu crinchimi. <sup>5</sup>Imada rurashabish 'Ñukuchilladi ruri pudinchi' nisha na ninchichu, ashtangarin ñukuchi ima ruri pudishkaga Diosmundami shamun. <sup>6</sup>Pailladimi kai mushuj ari ninukushkada ñukuchi parli pudichun yachachiga. Kaiga na ñauba mandashkamunda ganchu, ashtangarin Espiritumundami gan. Mandushkaga wañimumi pushan, ashtan Espirituga kausidami kun.

<sup>7</sup>Moisesbuj ñawi p'alanigushkamunda, p'alaniguj tukurina gakish, israelguna paibuj ñawidaga na riki<sup>g</sup> pudigagunachu. Chi wañimu pushuj mingushkaga<sup>h</sup> rumigunabi escribishka gashash k'uidij p'alanigukiga <sup>8</sup>kai Espíritu mingushkaga jashtan yalli k'uillami ganga! <sup>9</sup>Jatun llakimu kachaj mingashkabish k'uidij gashkakiga ima juchachinash illuj tukunamunda parlachun mingashkagarin ashtan yalli k'uidijmi ganga. <sup>10</sup>Ñauba mandushka k'uilla p'alanigujka, kunun pachun p'alaniguj k'uillan rikukiga imash na ganchu. <sup>11</sup>Ñauba mandushka k'uilla p'alaniguj gashash chingarínalla gakidijka na tukuribujka ashtan yalli k'uidijmi ganga.

<sup>12</sup>Shinusha kai yuyillan chapagushkamundaga, imadash na manchushallami parlamanchi. <sup>13</sup>Ñukuchiga ñawida linsun taparij Moisés laya na ganchichu. Paiga chi p'alaniguj chingaringu gajta ama israelguna rikuchunmi shina tapariga.<sup>i</sup> <sup>14</sup>Paigunaj yuyiga jinchiyashkami gan. Ñauba 'Ari'

<sup>f</sup> 2.16 Diosbuj Shimida parlashkaga na crijkunamunga na alli ashnarij uku pachamu apaj layami. <sup>g</sup> 3.7 Ex 34.29-35 <sup>h</sup> 3.7 Kai wañimu pushuj mingushkaga 2 Corintios 3.14bimi Dios ñauba ari ninukushka gan Moisés mandashkagunadami nigon. <sup>i</sup> 3.13 Pabloga crijkunallabi Jesusbuj p'alanigujta tukiguna rikuchunmi munan.

nisha Dios escribichishkada kunungama liyushash, linsun tapashka layami ganguna. Chi na anchuchishka linsoga Cristomundallami anchuchishka ganga. <sup>15</sup>Kunun p'unllagamash Moisés rurushka librogunada liyakiga chi linsulladimi intindichunga na sakin. <sup>16</sup>Shina gakash maijinsh Manduj Diosbujmu vueltukiga linsuga anchunllami. <sup>17</sup>Manduj Diosga Espiritumi gan; Mandujbuj Espiritu maibi tiyashkabiga gentega ña kacharichishkami gan.<sup>j</sup> <sup>18</sup>Chimunda tuki ñukuchiga ñawida na tapachishkaguna gashkamundaga, Manduj Jesusbuj pachun p'alaniguj k'uillada espejo shina rikuchinchi. Shinushami Manduj Jesusbuj Espiritumundaga Pai laya p'alaniguj k'uilladij ashtan ashtan tukungama mushujyachigushkaguna ganchi.

### Achpa vazu shinabi manchanaidi valishkamunda

**4** <sup>1</sup>Kai ruranada, Dios ñukuchida manchanaidi llakisha kushkamundaga na shaikurinichichu. <sup>2</sup>Ashtanbish ima pakalla pinganaí ruranada 'Na rurashunchu' niganchimi. Pidash na engañasha purinchichu; Diosbuj Shimida na llullasha parlanchichu, ashtangarin ñukuchi kabishkada rurushkada tuki kangunaj yuyigunabi rikuchunmi Diosbuj ñaubuki mingarinchi. <sup>3</sup>Ñukuchi Alli Shimida parlushka chairijti tapashka gakiga chingarínagunallamumi shina rikurin. <sup>4</sup>Cristoga Dios ima layashkada rikuchijmi. Cristomunda pachun p'alaniguj Alli Shimida ama yachachunmi kai pachaj diosga<sup>k</sup> na crijkunaj yuyida cigu layagunada rurashka. <sup>5</sup>Ñukuchillamundadijka na parlagunchichu, ashtangarin Jesucristo ima laya Manduj gashkadami parlanchi. Ñukuchiga Jesumundaga kangunaj sirvijkunallami ganchi. <sup>6</sup>Chimunda, "Yanamangada luz p'alanichun," mandusha nij Dioslladimi pachun k'uidij gashkada Jesucristoj ñawibi p'alanigujta yachachunmi ñukuchij shungubish p'unllayachiga.

<sup>7</sup>Kai k'uidi tukida ruri pudina ñukuchibi gajka na ñukuchimunda ganchu, ashtangarin Diosbuj gashkada rikuchunmi ñukuchij achpa vazu shina cuerpobi kai manchanaidi valishkada charinchi. <sup>8</sup>Tuki laya manchanaidi llakigunada japishash, na llapishtashka ganchichu. '¿Imachari tukushun?' nishash na musparinchichu. <sup>9</sup>Katik'ichushka gashash, na shitushka ganchichu. Urmachishash ñukuchida na tukuchishtanchu. <sup>10</sup>Ñukuchij cuerpobi Jesús kausashka rikurichunga maida rishash Pai wañushkada<sup>l</sup> ñukuchij cuerpobi p'unllandij apagunchilla. <sup>11</sup>Ñukuchi kausagujkunaga, Jesusbuj kausi ñukuchij wañunalla cuerpobi rikurichun Jesumunda wañimu kushkami p'unllandijta purigunchilla. <sup>12</sup>Ñukuchidaga wañimi katigun, ashtan kangunadaga kausimi katigun.<sup>m</sup>

<sup>j</sup> 3.17 Diosga Paibuj Espirituda crijkunamu kusha kachushaga Paibuj munushkada ñukuchi ruri pudichun ayudan. <sup>k</sup> 4.4 Kai pachaj diosga nishaga Satanastami shina nin. Paimi kai pachabiga na allibuj mandan. Jn 12.31; Ef 2.2 <sup>l</sup> 4.10 Ima layami Jesusta wañuchigaguna shinaidimi ñukuchish Paída laya wañuchishka shinaguna ganchi. <sup>m</sup> 4.12 Kanguna espiritun kausanada yachachunmi ñukuchiga wañungajlla kausanchi.

<sup>13</sup>Dios escribichishkabiga, “Crigani, chimundami parlugani,” ninmi.<sup>n</sup> Ñukuchikish chi crina yuyillandi crishkamundami crinchi shinaidi kashna parlanchi. <sup>14</sup>Ima layami Manduj Jesusta Dioslladi kausachiga, shinaidi ñukuchidash Jesuskun kausachishaga kangunan Diosbuj ñaubujmu pushanada yachanchi. <sup>15</sup>Tuki kaigunaga kangunaj allibujmi shina tukun. Shinusha Dios ‘Alli k'uillami gangui’ nishka gachunmi Paibuj kushka alliguna taugagunamu chayushkamunda Paida ‘Diosolopai’ nijkunash ashtan miraringa.

<sup>16</sup>Shinushami na shaikurishalla chi yuyin ganchi, ashtangarin ñukuchij cuerpo yuyiyasha katigukish, yuyiga p'unllandijta mushujyasha katigunllami. <sup>17</sup>Kai kausibi apagushka llakiga imash na ganchu, chingarinllami. Shinash kai llakigunamundaga ima urasbish na tukurij manchanaidi k'uilla tukunada ñukuchillabidimi ruragun. <sup>18</sup>Ñukuchiga rikunalladaga na rikunchichu, ashtangarin na rikuribujtami rikurianchi. Rikurinallaga tukuringallami; na rikuribujka ima urash naidi tukuringachu.

#### Jawa pachabi na tukurij wasimunda

**5** <sup>1</sup>Ñukuchij cuerpo kai pachabi tiyaj carpa urmaj shina wañukish,<sup>o</sup> na genteguna rurashka, ashtangarin Diosbuj jatun na tukuribuj wasida jawa pachabi charishkada yachunchimi. <sup>2</sup>Chimundami ñukuchij jawa pachabi gaj chi cuerpon ña churachishkaguna gangu munusha jiguinchi. <sup>3</sup>Shina churashka gashaga llatunllagunaga na gashunchu. <sup>4</sup>Kai carpa urmanalla shina cuerpon kausashkagama-ga jiguisha ganchi. Llatunlla gangujka na munanchichu, ashtangarin wañunalla cuerpoda llujshichisha, na wañibuj shujtij cuerpon churari-shkaguna kausangu munanchi. <sup>5</sup>Diosmi ñukuchidaga shina tukuchun ruraga; Pai p'aktachinada rikuchingujka Paibuj Espirituda ñukuchimu kuga.

<sup>6</sup>Chimundami crisha chi yuyin p'unllandi gagunchilla. Kai cuerpo-bi kausagushaga Manduj Jesusmunda karubi gashkada yachanchimi. <sup>7</sup>Na rikushash, crishallami kausanchi. <sup>8</sup>Shinusha crisha chi yuyillami ganchi, ashtangarin kai cuerpomunda llujshingukish Manduj Jesuskun gangukish munanchimumi. <sup>9</sup>Chimundami kai cuerpollandi gashash na gashaga kai cuerpoda sakishash Jesusta kushiyachina munilla ganchi. <sup>10</sup>Kai cuerpobi kausagusha allida na allida rurashkamunda ima japina gashkada japingaj tukigunami Juez Cristoj ñaubuki<sup>p</sup> rikurinadi ganchi.

<sup>n</sup> 4.13 Sal 116.10    <sup>o</sup> 5.1 Kai ismusha tukurinalla carpa shina cuerpon ñukuchi kausashkadaga yachanchimi.    <sup>p</sup> 5.10 Juez Cristoj ñaubuki nishkaga castellanobi tribunal de Cristomi gan. Chibi maijin na allida rurajta llakichina, allida rurajtaga ‘Alli’ nina pushtumi.

### Dioskun alli tukunamunda

<sup>11</sup> Mandujta kazuna gashkada yachushami tukigunamu ima layash crichun<sup>a</sup> parlagunchi. Diosga ñukuchidaga allimi rijsin, shinaidi kangunash ñukuchida alli rijsishkanmu munani. <sup>12</sup> Kangunamu kutin 'Alligunami ganchi' ningajka na munanchichu, ashtangarin kanguna ñukuchi ima layashkada yachusha kushiyachunmi ninchi. Shinushami ñawi rikillabi rikusha shungu ima laya gashkada na rikushash 'Allimi' nijkunan kanguna jinchi shayarichunmi gan. <sup>13</sup> Ñukuchi loco shina gashash Diosbujmi shina ganchi. Alli yuyarijkuna gasha, kangunaj allibujmi shina ganchi. <sup>14</sup> Tukigunamunda Cristo wañuga, chibimi tukiguna wañuga.<sup>f</sup> Kaidaga alli yachashkamunda Paibuj k'uyiga ñukuchida mandagunllami. <sup>15</sup> Kausajkunaga ama kikinbujlla kausachun, ashtangarin wañusha kausarijbuj kausachunmi Paiga tukigunamunda wañuga.

<sup>16</sup> Sarunguna ñukuchiga kai pachabi kausujkuna layalla Cristoda rijsijkuna gashash, ashtan kununga ña na shina rijsinchichu. Kununmunda ichimunga pilladash ña na shina rijsinchichu. <sup>17</sup> Shinakiga Criston shujlla tukujka, mushujta rurashkami gan. Ñauba rurushkagunaga chingari-shkami, kununga tuki mushujmi gan. <sup>18</sup> Tuki kaigunaga Diosmundami shamun. Ñukuchidaga Diosga Paiyunlladi alli tukuchun Cristomunda kishpichisha Paiyun kutin tandachishaga 'Dioskun alli tukichi' nisha parlachunmi minguga. <sup>19</sup> Diosga kai pachabi kausujkunadaga ima jucha rurushkagunadash kungarisha Paigundi alli tukujkunada Cristomundami ruraguga; shinaidi ñukuchidami 'Dioskun alli tukichi' nisha parlachun minguga. <sup>20</sup> Chimundami ñukuchiga Cristoj randi parlachun kachushkaguna ganchi. Shinushaga Dioslladi ñukuchida parlachikimi Cristoj shutibi 'Kutin Paiyun alli tukichi' ruganchi. <sup>21</sup> Cristoga ima juchadash na rurajchuga. Shinash ñukuchij kauzamunda Diosga ima juchachinash illujkuna Cristobi tukuchunmi Paidaga juchayuj shinada ruraga.

**6** <sup>1</sup> Igulda purisha Diosbujta rurajkuna gashami 'Dios kushka alligunadaga ama yangabi charichichu' nisha ruganchi. <sup>2</sup> Escribishkabiga Diosga,

“Kanda agllushka ratubi uyugani;  
kishpichina p'unllabi kishpichigani,”<sup>s</sup> ninmi.

¡Shinusha kununmi agllushka ratu gan; kununmi kishpichishka gana p'unlla gan!

<sup>a</sup> 5.11 Kai versobi kai layadash intindi pudin: gentegunamu ñukuchi ima laya rurushkada yachachun parlagunchi. <sup>f</sup> 5.14 Kaida nishaga ñauba yanga kausana yuyigunada sakisha Cristomunda mushuj kausana yuyin gashkamunda shina nin. <sup>s</sup> 6.2 Is 49.8

### Pablo llakigunada apashkamunda

<sup>3</sup>Ñukuchiga, Diosmunda ruragushkada pish ama ‘Na allichu’ nichunga pimush imallabish na trankarinchichu.<sup>t</sup> <sup>4</sup>Ashtangarin Diosbujta rurujkuna gashkadami imallabish rikuchingujka tukida aguantashami: jatun llakigunabi, ima ministirishkagunabi, katik'ichushkagunabi; <sup>5</sup>dalishkaguna, carcelashkaguna, waikalladi litushkaguna; shaikujta rurachishkaguna, na puñushkaguna, shinaidi yarijinbishmi ganchi; <sup>6</sup>pish na juchachibuj kausin, kabishkada yachushkan, gushtulla shuyagushkan, alli alli llakishkan; ñukuchibi gaj Diosbuj Espiritun, divirti k'uyin, <sup>7</sup>kabishkada parlushkan, Diosbuj ruri pudinan; lluki ladumush alli ladumush kabishkada rurasha takanukunan; <sup>8</sup>allibi churashka, na allibi churashka; alli nishka, na alli nishka; na llullusha parlakish ‘Llullajkuna’ nishka; <sup>9</sup>alli rijsishkaguna gakash, na rijsishkagunada rurushka; wañunalla gashash, kausagunchi; takakish na wañunchichu; <sup>10</sup>llakilla laya gashash, ashtan kushiyanchi; na charij laya gashash, taugagunada charijta ruranchi; imadash na charishash, ashtan tukida charinchi.

<sup>11</sup>Corinto pueblomunda wauki paniguna, kaigunadaga na pakusha, ashtangarin ñukuchij shungubi imalla tiyashkan larumi parluganchi. <sup>12</sup>Ñukuchiga tuki shungunmi llakinchi; kutin kangunaga ñukuchida na yalli llakinguichi. <sup>13</sup>Ima shinami ñuka kangunada llakini, shinalladi kangunash ñukada llakichunmi shuj taita maragunada nij layami nini.

### “Kausuj Diosbuj wasimi ganchi”

<sup>14</sup>Na crijkunanga yugushka shinaga ama tandanukushka gaichichu. Kabishkan na kabishkanga ¿igulchu? P'unllaga tutanga ¿tandanukunchu? <sup>15</sup>Cristoga diablona ¿imalladash ari ninukujkunachu? Crijkunanga na crijkunanga ¿shuj yuyilla tukungunachu? <sup>16</sup>Diosbuj wasiga, rurashka dioskunanga ¿imadash ari ninukushka tiyanachu? Ñukuchi kausuj Diosbuj wasi shinami ganchi. Dioslladimi, “Paigunanmi kaususha paigunapurabi purisha. Ñukaga paigunaj Dios gashami, shinaidi paigunaga Nukaj agllushkaguna gangami,”<sup>u</sup> niga. <sup>17</sup>Shinushami Manduj Diosga kashna niga, “Paigunaj chaubimunda llujshisha laduyichi.

Ima mapadash ama tupanguichichu.

Shina na tupakimi Ñukaga japisha.<sup>v</sup>

<sup>18</sup>Kangunaj Taitami gasha,

kutin kangunaga Ñukaj churiguna ushiguna ganguichimi,<sup>w</sup> tukida ruri pudij Mandujka ninmi.

<sup>t</sup> 6.3 Kaibi Pablo kai laya nish nin: Ama piyunbish p'iñanukungajka, imada rurushaga alli yuyinmi ruranchi. Na shina rurakiga Diosmunda parlakish gentegunaga na uyash ningachu. <sup>u</sup> 6.16 Lv 26.12; Jer 32.38; Ez 37.27 <sup>v</sup> 6.17 Is 52.11 <sup>w</sup> 6.18 2Sa 7.14; Is 43.6



**7** <sup>1</sup>Shinakiga k'uyashka wauki paniguna, Dioslladi 'P'aktachishaidimi' nishkamundaga\* ñukuchij cuerpoda espiritudash ima juchamundash linsharishunchi. Shinaidi Diosta manchusha Paibujlla alli linshuyangagama katishunchi.

### Pablo ashtan kushiyashkamunda

<sup>2</sup>Ñukuchij nishkada kangunaj shungubi yuyarichi! Pidash na allida-  
ga na rurashkanchichu; pidash na pandachishkanchichu; pidash naidi  
kichuganchichu. <sup>3</sup>Kaigunadaga kangunada rimasha juchachingujka na  
ninichu, ashtangarin ña nishka shinaga ñukuchij shungubimi gagun-  
guichi. Chimunda kangunan igulda kausanchimumi wañunchimumi.  
<sup>4</sup>Kangunabi tuki yuyida churanimi, shinaidi kangunamunda 'Allimi'  
nisha manchanai kushiyanimi. Kai tuki ñukuchij llakigunan gashash ñau-  
bujmu rina yuyinmi ashtan kushi gani.

<sup>5</sup>Macedonia llaktamu chayushkamunda pacha nima na samuganchichu,  
ashtangarin tuki ladubi manchanaidi llakichishkaguna, washabiga p'iña-  
shkaguna, shungu ukubish manchashkagunami gaganchi. <sup>6</sup>Shina gakash  
urmuj ñawilla gajkunada kushichij Diosga, Tito chayushkan ñukuchida  
kushiyachiga. <sup>7</sup>Na Tito chayushkallanga, ashtangarin kanguna paida kushi-  
yachishkanbish ñukuchida kushiyachiga. Titoga kanguna ñukada rikungu  
munashkada, manchanai llakilla gashkada, ñukada llakisha 'Imashi tuku-  
gun?' nisha yuyagushkadash parlushkamundagarin ashtanmi kushiyagani.

<sup>8</sup>Ñukaj kachashka carta kangunada asha p'unllagunada llakichishkada  
yachi chayushaga llakiriganimi. Chida escribisha kachashkan llakichi-  
shash kununga na llakirinichu. <sup>9</sup>Na kangunada llakichishkamundachu,  
ashtangarin chi llaki kangunada Diosmu vueltachishkamundami ku-  
nunga kushiyani. Kangunaga Dios munashka shinami chi llakigunada  
apaganguichi. Shinaki ñukuchiga kangunada ima na allidaga na ru-  
rushkanchichu. <sup>10</sup>Diosmunda shamuj llakiga Diosmu vueltarisha  
kishpichishka gachun pushujmi. Chimundaga na llakirinachu. Kutin kai  
pachabi tiyaj llakiga wañuchunmi pushan. <sup>11</sup>¡Rikichi! Diosmunda shamuj  
llakiga kangunaj allibujmi gashka. Chimundami kununga kangunaga ku-  
tin kutin yuyarigujkuna, na juchayuj gashkada rikuchingu munajkuna,  
p'iñarijkuna, manchajkuna, ñukada rikungu munajkuna, tuki shungun  
chapajkuna, na kabishkada rurujta llakichinalla gajkuna tukushkan-  
guichi. Kai tuki rurushkagunanga na juchachibujkuna gashkadami ña  
rikuchishkanguichi. <sup>12</sup>Shinakiga chi cartadaga na allida rurujmunda  
llaki tukujmundash na escribiganichu, ashtangarin kanguna ñukuchida  
yuyarijkuna gashkada Diosbuj ñaubuki rikuchingujmiga. <sup>13</sup>Shina rura-  
shami kangunaga ñukuchida kushiyachishkanguichi.

\* 7.1 2Co 6.16-18

Chi kushiyachishka jawash Tito paibuj yuyida tuki kanguna jinchiyachishkamunda pai kushi tukujta rikushagarin ashtanmi kushilladi ganchi. <sup>14</sup>Kangunamunda ‘Yallimi ganguna’ nisha Titomunga ñami parlugani. Shinaidi ñukada na pingaibi sakishkanguichichu, ashtangarin ima layami tukibi kabishkada kangunamu parluganchi, shinaidimi kangunamunda ‘Yallimi ganguna’ nisha Titomu parlushkash kabishka gan. <sup>15</sup>Tuki kanguna paida kazuj gashkada shinaidi manchin ch'ujchusha japishkadash<sup>y</sup> yuyarishami ashtan k'uyagun. <sup>16</sup>¡Kangunabi tuki yuyida churashami manchanaidi kushiyani!

### Na mitsushalla kunamunda

**8** <sup>1</sup>K'uyashka wauki paniguna, Macedonia llaktabi iglillagunamu<sup>z</sup> Dios kushka alligunada<sup>a</sup> ima laya rikuchishkadami kununga kangunamu parlungu munanchi. <sup>2</sup>Paigunaga jatun llakigunada pasushash kushillagunami gan; imash illujkuna gashash ashtan tuki shungun na mitsushalla kugaguna.<sup>b</sup> <sup>3</sup>Paigunaga kungu pudishkada kushash, ashtan yallinbish kushilladi kujkunada ñukadimi rikugani. <sup>4</sup>Paigunalladimi ‘Linshuyachishkagunamu ñukuchish kusha ayudachun valichibaichi’ nisha kutin kutin ñukuchida rugugaguna.<sup>c</sup> <sup>5</sup>Ñukuchiga ‘Ashalladami kunga’ nisha yuyaganchimi; shinash ashtan yallidami kugaguna, kallarimunga paigunaidi Manduj Jesumu, chi k'ipaga Dios munashka shina ñukuchimu. <sup>6</sup>Sarun ima laya kanguna kushkada Tito tandachingu kallariga, shina layaidi kushka alligunada tandachisha tukuringagama katichun paida ruguganchi.<sup>d</sup> <sup>7</sup>Kangunagarin, ima laya tukibi yalli ganguichi: crishkabi, k'uilla rimashkabi, yachashkabi, shujkunada ayudangu munushkabi, ñukuchida llakishkabish, shinaidi kushka alligunabi kungu ashtan yalliguna gaichi.

<sup>8</sup>Kaigunada nishaga na mandagunichu, ashtangarin shujkuna ima laya kujkuna gashkada alli yachushaga, kangunash divirti k'uyida charishkada rikuchichun niguni. <sup>9</sup>Ñukuchij Mandaj Jesucristo kushka alligunadaga yachunguichimi. Paiga tukida charij gashash ashtan kangunada k'uyasha imadash na charij tukuga. Pai shina laya tukushkamunda kanguna charijkuna tukuchunmi shina ruruga.

<sup>10</sup>Ñuka yuyachishkadaga kangunaj allibujlladimi kashna nini: Chaishuj watami kanguna, tukigunada ñaubusha na kungajllaga kallarianguichichu, ashtangarin tuki muninbishmi kallarianguichi. <sup>11</sup>Shinakiga, kanguna tuki munin imalla charishkada kungu kallariushkadaga chi

<sup>y</sup> 7.15 ‘Manchin ch'ujchusha japishka’ nishaga Tito corintogunajmu chayaki alli japishaga tuki pai mandushkada rurashkadami nin. <sup>z</sup> 8.1 Iglillaguna nishkaga crijkuna tandanukigunami, na wasigunachu. <sup>a</sup> 8.1 Kai ‘Dios kushka alliguna’ nishaga crij wauki panigunada kushilladi ima ministishkabi Dios munushka shina ayudanadami nin. <sup>b</sup> 8.2 1Ts 1.6; 2.14; 2Ts 1.4-5 <sup>c</sup> 8.4 Ro 15.26 <sup>d</sup> 8.6 Pabloga sarun kallariushka ofrendada tandachisha tukuchichun nisha Titoda kachushkadami nigun.

yuyillandi kununbish pudishkada rurusha tukuchichi. <sup>12</sup> Maijnbish alli munin kungu munakiga Diosga imada na charishkamunda kuchun na mañan, ashtanbish ima charishkamunda kukiga alli japishkami ganga.

<sup>13</sup> Shujkunada ayudashkamunda kanguna imash illuj tukuchunga na ganchu, ashtangarin kangunash paigunash igul gachunmi gan. <sup>14</sup> Kanguna kunun mejorda charishkamundaga ministijkunamu ayudanami ganguichi. Shuj p'unlla kanguna ministikimaga paigunash mejorda charishaga kungallami. Shina rurushami igul ganguichi. <sup>15</sup> Dios escribichishkabiga, “Mirgada tandachijmush na puchugachu; ashallada tandachijmush na jualtugachu,”<sup>e</sup> ninmi.

### Titoda shujkunandij Pablo kachashkamunda

<sup>16</sup> Kangunada ñuka llakishka layaidi Titosh llakishkamunda Diosta ‘Diosolopai’ ninimi. <sup>17</sup> Kangunada rikungu richun ñuka mingakiga ‘Ari’ niga. Pailladi rikungu rina munida charishkamundaga kushilla rigun. <sup>18</sup> Piyunmi shuj crij waukida kachunchi. Paiga Alli Shimida parlushkamunda mashnalla Diosbuj tandanukigunabi alli uyarishkami. <sup>19</sup> Shinaidi, tandachishka kuchkida apasha rinabi, ñukuchin richun paidaga tauga iglillagunami aglluga. Kai tandashkanga Manduj Dios jatunyachishka gachun<sup>f</sup> shinaidi ñukuchi ayudana munida charishkada rikuchingajmi ruranchi.<sup>g</sup> <sup>20</sup> Kai na mitsushalla kushka kuchkida ñukuchi ima laya allibuj rurashkada ama pish juchachichun munanchi. <sup>21</sup> Ñukuchiga na Manduj Diosbuj ñaubujllabi, ashtangarin gentegunaj ñaubukish kabishkada rurasha katigunchi.

<sup>22</sup> Chi ishki waukin ñukuchij chaishuj waukidash kachanchi. Paidaga tauga kutin kaida chaida alli rurajtami rikuganchi. Kunungarin kangunabi tuki yuyida churashkamundaga ashtanmi rurana yuyin gan. <sup>23</sup> Titoga ñukan apanukujmi shinaidi kangunaj allibuj ñukan rurusha purijmi. Kutin chaishuj waukigunaga crijkunaj tandanukigunamunda kachushkaguna, shinaidi Cristoda jatunyachijkunami. <sup>24</sup> Chimunda tuki tandanukushka crijkuna yachachunga kanguna divirti k'uyujkuna gashkada, imamunda ñukuchi kangunada ‘Alligunami gan’ nishkadash kai chayujkunamu rikuchichi.

**9** <sup>1</sup> Linshuyachishkagunamu sirvinamunda<sup>h</sup> escribisha katinaga na minis-tirinchi. <sup>2</sup> Kanguna tuki munin kuna yuyida charishkadaga rijsinimi. Macedonia llaktabi kausujkunamunga ‘Acaya llaktamunda crijkunaga<sup>i</sup> pasuj watamundadimi ayudangu ganguna’ nisha kushidi parlagani. Chi tuki

<sup>e</sup> 8.15 Ex 16.18 <sup>f</sup> 8.19 Jerusalembe crijkunaga chi kushkada japinga. Chimunda paiguna Diosta jatunyachinga. <sup>g</sup> 8.19 Kai ruranchi-da nishaga ima laya chi mingashka kushka kuchkida rurashkadami nin. <sup>h</sup> 9.1 Sirvinaga ministijkunamu kungu kuchkida tandanumundami parlan. <sup>i</sup> 9.2 Corinto pueblo Acaya llaktabi gashkamunda Corinto crijkunaga Acayagunalladimi gan.

munin gashkada uyushagarin chaubi yalli macedoniagunami manchanaidi kushiyasha ayudangu kallariaguna. <sup>3</sup>Shina gakash kangunamunda ‘Kungagunami’ nisha parlushka ama llagmashka gachun, ashtan ñuka nishka layadi kanguna kunada tandachisha kachanalla chapachunmi kai kinsa waukigunadaga kachani. <sup>4</sup>Maijin macedoniamundaguna ñukan kangunajmu risha, narij tandachishkada japikiga, ñukuchi kangunamunda ‘Kungagunami’ nisha parlushkamundaga pinganaimi gashun, yallidijka kanguna. <sup>5</sup>Chimundami kai waukiguna ñaubusha kangunajmu richun ruganaidi tukugani, kanguna sarun ‘Kushunllami’ nishka kuchkida tandachichisha kachanalla gachun. Shinami kangunaj tandachishkaga na mandushkamunda gangachu, ashtangarin kungujti munusha na mitsashalla kushkami ganga.

<sup>6</sup>Ashallada tarbujka ashalladami japin; mirgada tarbujka mirgadami japin.<sup>7</sup> Chida yuyaringuichi. <sup>7</sup>Kushilla kujtaga Dios k'uyujmi. Shinushkamunda maijinsh kushaga na llakirishalla, na mandujllabi, ashtangarin kikinbuj shungun ña kungu yuyashkadami kuchun. <sup>8</sup>Diosga kanguna maibi gashash tuki ministishkada charichun, shinaidi ashtanbish yallijta tuki laya alli ruranganabi p'unllanda ayudachunmi tuki kushka alligunada kangunamu mirachi pudin. <sup>9</sup>Dios escribichishkabiga, “Paibuj charishkadaga na charijkunamu rakisha kun. Paibuj chi kabishka ruranaga nalladi tukuringachu,”<sup>k</sup> nin.

<sup>10</sup>Tarbuchun muyudash, mikuchun mikunadash kuj Diosga kanguna tarbuchun muyuda mejorda kunga, shinaidi alli granu shinagunada pachun kushaga kangunaj kabishka ruranada mirachinga. <sup>11</sup>Kangunaj charishkada tuki shungun shujkunamu kuchunmi Diosga tuki layagunada charichun ruranga. Kanguna tandachishkada ñukuchi kuchun kachushkamundaga paigunaga Diosta ‘Diosolopai’ ningagunami.

<sup>12</sup>Kanguna, linshuyachishkagunamu ayudasha kushkaga na paigunaj ima ministishkamunda p'aktachingulla ganchu, ashtangarin Diosta tuki shungun tauga kutin paiguna ‘Diosolopai’ nichunbishmi gan. <sup>13</sup>Kanguna parlagushka Cristomunda Alli Shimida kazusha, na mitsushalla paigunamu tukigunamush kujkuna gashkamunda, shina sirvishkada paiguna rikushaga, Diosta ‘Allimi gangui’ ningaguna. <sup>14</sup>Shinaidi Dios kushka alligunada kanguna manchanaidi japishkamundaga kangunamunda paiguna manchanai llakisha Diosta mañungami. <sup>15</sup>Shimillan imadash na ni pudishka kumbidashkamundaga<sup>l</sup> Diosta ‘¡Diosolopai!’ ninchi.

### Juchachijkunada Pablo rimashkamunda

**10** <sup>1</sup>Cristo alli llakij, alli yuyiyuj gashkamunda ñuka Pablodimi, kanguna kaida uyabaichi, nini: Shujkuna ‘Pablo kangunan gashaga

j 9.6 Pr 11.24-25    k 9.9 Sal 112.9    l 9.15 Chi kumbidanamunda japijka alli parlungu pudinmi, shinash manchanaidi k'uidi pish na japinada japishkamundaga ima layash na illujta parli pudinchu, upa layami tukun.

mancharijlla; karubi gashaga pidash na manchusha rimujllami' nishka shinaga, <sup>2</sup>kangunada rikungu ñuka chayushaga maijinguna 'Aicha muni-llan kausujkunami' nisha ñukuchida rimujkunadaga ñuka yuyushka shina jinchida rimañaidi ama tukungajka ashtan kangunañdi allichichunmi rugani. <sup>3</sup>Kai pachabi kausashash, kai pachaj genteguna shinaga na takanukunada ruranchichu. <sup>4</sup>Ñukuchi takanukungu charishkagunaga na kai pachamundachu, ashtangarin jinchi pirka shinagunada chingachishtangu Diosbuj ruri pudinada charingunami. <sup>5</sup>Diosta ama rijsichun nisha jarkuj jatun tukushkada, rimañukigunadash tukuchishtanchi. Cristoda kazu-chunmi tuki yuyigunada prezuchinchi. <sup>6</sup>Kanguna tuki shungun Paida kazujkuna tukushka k'ipa, na kazukiga llakichinalla ganchi.

<sup>7</sup>Rikurishkada rikichi. Maijinsh tuki shungun 'Cristojtimi gani' yuyijka ñukuchidash pai layaidi Cristoj gashkada yuyachun. <sup>8</sup>Manduj Jesusga ñukadaga mana kangunada chingachichun, ashtanbish alli jinchi crijta rurachunmi mandanada kuga. Chida kushkamunda 'Yalli gani' kutin kutin nigushash na pingui tukushachu. <sup>9</sup>Ñukaj cartagunan kangunada manchachingu kachushkadaga ama yuyanguichichu. <sup>10</sup>Maijingunaga, "Paiga jinchida rimusha escribishi kachan, shinash ñukuchin pai gashaga pidash na manchachijchu, na alli parlujchu," ninguna. <sup>11</sup>Shina nijkuna kaida alli yuyarichun: Ima shinami karubi gashash jinchida escribisha kachanchi, shinañidimi kangunan gashash ruranagunabi rikuchishun.

<sup>12</sup>Kikinlladi alabarijkanandijka 'Paiguna layami ganchi' ningakish na chibuj ganchichu. Paigunalladi kaishujkun chaishujkun '¿Maijin yallidi valinchi?' ninukusha, paigunañdi ch'imbapurujkunaga yuyi illuj layagunami. <sup>13</sup>Ñukuchiga 'Yallimi valinchi' nisha na parlashunchu, ashtangarin Dios imada maigamalla rurachun nishkadami ruranchi; shinañdi Pailladimi kangunajmush chayachun kachuga. <sup>14</sup>Ñukuchi kangunajmu chayushami Cristomunda Alli Shimida narij pish parlujllabidi parluganchi. Chimunda Dios maigamalla richun nishkada na pasuganchi. Kangunajmu na ñaubusha chayushkashaga diganami nigunchimu. <sup>15</sup>Dios maigama rurachun nishkamundaga, shujkunaj rurushkada 'Ñukuchimi ruruganchi' nishaga nalladi ninchichu, ashtangarin kangunaj crishka jinchiyasha katiguki, ñukuchish kangunamu Diosmunda yachachinada ashtan yachachisha katingu yuyagunchillami. <sup>16</sup>Chimunda kangunaj llaktamunda ashtan karu llaktagunabimi Alli Shimida parlungu munanchi. Shujkuna parlushka pushtugunamu na chayungu munanchichu ama 'Ñukuchimi parluganchi' ningaj. <sup>17</sup>Shinaga, "Maijinbish jatun tukusha parlujka, ashtan Mandaj Diosmunda jatun tukusha parlachunlla."<sup>m</sup> <sup>18</sup>Kikinlladi 'Yallimi gani' nijka na valichishka tukun, ashtangarin Manduj Dios 'Alli gan' nikimi valichishka tukun.

<sup>m</sup> 10.17 Jer 9.24

**Pablomundash kachushka llullajkunamundash**

**11** <sup>1</sup>¡Kanguna ñuka loco shina gashkada aguantachun allimi ganmu! Ima laya gakash aguantabaichi. <sup>2</sup>Kanguna Diosbujlla gachun ñuka munashkaga Diosmundami. Kangunadaga piyunbish narij tandanukushka soltera shinada rikuchingu shuj kusallan, Criston, kazarachun ari nichishkani. <sup>3</sup>Ashtanmi yuyisapa llullaj culebra, Evada ima layami pandachiga, shinaidimi kangunadash Cristoda divirti tuki shungun kazusha k'uyana yuyigunada pandachinadami manchani. <sup>4</sup>Ñukuchi kangunamu Jesumunda parlaki, Alli Shimida, Espiritudash japishka gashash maijinsh kangunajmu chayasha shujtij Jesusta, shujtij laya alli shimida, shinaidi shujtij laya espirituda parlakish ashtan kushilla japishkanguichi. <sup>5</sup>Shina gakash chi jatun yachuj nishka agllushkagunada yangaga nalladi ganichu. <sup>6</sup>Ñuka, paiguna laya na k'uilla parlushash yachanadaga ashtanmi yachani. Chidaga tukibi tuki layami kangunamu rikuchishkanchi.

<sup>7</sup>Kangunada ashtan jatunyachingumi, ñuka imakish na valij shina tukusha, Diosbuj Alli Shimida na cobrusha parlushkamundachu ¿juchada rurushkani? <sup>8</sup>Kangunada sirvingajka, chaishuj tandanukushka crijkunajtami shuwaj laya kuchkida japigani. <sup>9</sup>Kangunash gashaga, ima ministishkabi ayudachunga na mañaganichu; Macedonia llaktamunda shamuj crijkunami tuki ima ñuka ministishkada kuga. Kangunada imada mañasha carga laya na tukuganichu, shinaidi katigushallami. <sup>10</sup>Cristomunda kabishkada yachushkaga ñukabimi gan. Ñuka jatun tukush parlashkadaga Acaya llaktabiga ni pish na jarkungachu. <sup>11</sup>Shina nishaga ¿kangunada na k'uyushkamundachu shina nini? ¡K'uyashkadaga Diosga yachanmi! <sup>12</sup>Shinaki chaishujkuna alabarishkagunabi ñukuchin igul gashkada yuyachun munujkuna ama alabari pudichunga kunungama ñuka rurashkada rurasha katigushallami. <sup>13</sup>Chi agllushka nishkagunaga llagmusha engañajkunami. Paigunaga 'Cristoj agllushkagunami ganchi' nishami nij tukunguna. <sup>14</sup>Ima mancharinash na ganchu. Satanaslladi p'alaniguj ángel laya tukujllami. <sup>15</sup>Shinaga Satanasbujta rurujkuna kabishkada rurajkuna laya tukukiga na mancharinachu. ¡Paigunaga kikin rurashkaguna layaidi tukuringami!

**Na ruri pudishash 'Yallimi gani' nishkamunda**

<sup>16</sup>Kutin nini: ñukada 'Locomi' nishaga ama yuyanguichichu; kangunaidi shina yuyagushkashaga 'Ñuka yallimi gani' nisha ashada ningu shinash loco shinada japibaichi. <sup>17</sup>Shina na manchushalla parlashaga Manduj Jesús munushka shina na parlanichu, ashtangarin loco layalla parlani. <sup>18</sup>Taugaguna kai pachabi kausujkuna laya jatun tukush parlashkamunda, ñukash paiguna laya parlashami. <sup>19</sup>Kanguna 'Alli yachajkunami ganchi' yuyashash, locogunadaga aguantanguichillami.

<sup>20</sup>Shinaidi watushka shinada rurujkunada, kichujkunada, panda-chijkunada, jatun tukujkunada, na gashaga ñawibi lutskijkunadash aguantajkunami ganguichi. <sup>21</sup>Ñukuchiga paiguna shina rurungujka na pudiganchichu. ¡Chida ninadaga ñukada pingananmi!

Shinakish paiguna imamundash ‘Yalli ganchi’ ningu pudijkidijka, ñukash – shuj locoma laya – ‘Yalli gani’ ni pudinimi. <sup>22</sup>¿Paigunaga hebreogunachu? Ñukash chilladimi gani. ¿Israelgunachu? Ñukash israelmi gani. ¿Abrahambuj wawagunaj wawagunachu? Ñukash chilladimi gani.<sup>n</sup> <sup>23</sup>¿Cristoda sirvijkunachu? Ñukagarin ashtan paigunada yallimi ruragani. (Kaidaga shuj locoma laya parlani.) Tauga kutinmi carcelbi gagani,<sup>o</sup> pachun azilgun dalishka gagani, shinaidi tauga kutin wañunallabish gagani. <sup>24</sup>Pichka kutinmi kinsa chungu iskunda (39) israelguna azotishka gagani. <sup>25</sup>Kinsa kutinmi kaspin takashka gagani;<sup>p</sup> shuj kutinga rumigunanmi pigushka gagani.<sup>q</sup> Ñuka rigushka barcoguna kinsa kutinmi jatun yaku kuchabi illujta p’akiriki chibi gagani.<sup>r</sup> Shuj tuta shuj p’unlladami jatun yaku kuchabidi pasugani. <sup>26</sup>Ñukaga tauga kutinmi maimush rigujlla gani. Shinushami jatiyakugunada, shuwagunada, ñukuchi israelpuragunada, karu llaktamundagunada, pueblogunada, gente illuj pambagunada, jatun yaku kuchada, nij tukushka crijkunadash llaki tukunalla pasugani. <sup>27</sup>Shaikungama trabajagani; tauga kutinmi na puñugani, yarijinbish yakunayinbishmi gagani; tauga kutinmi na mikugani; chiribiga churana illujlla llakidi gagani. <sup>28</sup>Kai tukida pasushka jawash ‘Kaibi chaibi tandanukushka crijkuna ¿imashi tukugun?’ yuyasha p’unllandi llakirini. <sup>29</sup>Maijinbish jursa illuj gakiga ñukash jursa illujma laya ganimi; maijinsh pandachishka gakiga ñukaj shungu raurunmi.

<sup>30</sup>Ñukaga ‘Yallimi gani’ ninadij gakiga, na ruri pudishkagunamundami ‘Yallimi gani’ nisha. <sup>31</sup>Na tukuribuj, ‘Alli’ nishka Diosga, Mandaj Jesucristoj Taitaga ñuka na llullagushkada yachanmi. <sup>32</sup>Damasco pueblobi gakimi Aretas shuti jatun manduj churashka gobernadora ñukada prezungumi chi pueblomunda llujshina pungugunabi guardagunada churuga. <sup>33</sup>Shina gakash ayudangu munujkunaga jatun canastabi ñukada churusha chi pueblor pirka ventanamunda uriyachikimi chi gobernadorbuj makimunda vincigani.

### Pabloj cuerpobi kasha shina tujsisha nanachichishkamunda

**12** <sup>1</sup>Imadash na japirikish, ñukalladi ‘Yallimi gani’ nisha parlana gani. Chimunda puñi shinabi Manduj Jesús rikuchishkagunada parlangu kallarini: <sup>2</sup>Cristoda katij shuj k’aridaga rijsinimi. Paiga kinsa jawa pachagama apushka gaga. Chiga ñami chungu chusku (14) wata

<sup>n</sup> 11.22 Hch 22.3; Ro 11.1; Flp 3.4-6   <sup>o</sup> 11.23 Hch 16.23   <sup>p</sup> 11.25 kaspin Hch 16.22

<sup>q</sup> 11.25 rumigunan Hch 14.19   <sup>r</sup> 11.25 jatun yaku kuchabi Hch 27

tukun. (Paida cuerpondijchu, cuerpo illujtachu apashkada na yachanichu, Diosllami yachan.)<sup>3-4</sup> Chi k'ari jawa k'uilla llaktamu Dios apushkada yachanimi. (Shinash cuerpondijchu, cuerpo illujchu rishkada na yachanichu, Diosllami yachan.) Chibimi shimillan imadash na nina gashkada, pish na parli pudinagunadashmi uyuga.<sup>5</sup> Ñukaga chi k'arimunda 'Yallimi gan' nisha parli pudisha. 'Ñukalladi yallimi gani' na nishachu, ashtangarin ñuka na pudishkagunallabimi 'Yallimi gani' nisha.<sup>6</sup> 'Yalli gani' nisha parlashaga ashtan kabishkadami parlamu, na locoma laya gaimuchu; ñukada rikushkamundash ima parlashkada uyashkamundash yallida ama pish yuyachun upalla sakini.<sup>s</sup>

<sup>7</sup>Jawa pachabi gashkada ñuka jatun k'uidi rikushkagunamunda ama yalli jatun tukuchunga Satanasbuj parlujta ñukamu kachashkami ñukaj cuerpobi kasha shina tujshisa nanachichin. <sup>8</sup>Chida ñukamunda anchuchichunga kinsa kutinmi Manduj Jesusta mañagani. <sup>9</sup>Shina mañakish Manduj Jesusga, "Ñuka kushka alligunada charishkan imadash ña na ministinguichu. Ñukaj ruri pudinaga na ruri pudijkunabimi tukida alli p'aktachichin," nigami. Shinusha, Cristoj ima ruri pudina ñukabi gachun ñuka na ruri pudishkagunamundagarin 'Allimini' nishami. <sup>10</sup>Chimunda na pudij gashash, litushka gashash, imada ministij gashash, katik'ichushka gashash, shinaidi llakichishka gashash Cristobuj kushiyanimi. Shinushkamunda na pudij gashaga, chibimi ruri pudij tukuni.<sup>t</sup>

### Corinto crijkunada Pablo llakishkamunda

<sup>11</sup>Ñuka loco laya parlashaga kangunamundami shina tukushkani. Kangunami ñukadaga 'Paiga allimi' nina gaganguichi. Ñuka imash na gashash yachuj nishka agllushkagunamundaga imabish paigunamunda yanga gashkadaga na yuyanichu. <sup>12</sup>Ñukaga agllusha kachushkadij gashkamundami kangunapura-bi gashaga tukida aguantashami mancharinagunada, pish narij rurashkada, pish na ruri pudishkadashmi rurugani. <sup>13</sup>¿Imashadi chaishuj iglillagunamunda yalli yanga gashkada kangunaga yuyanguichi? Ñukaidi imadash na mañushkamundachu. ¡Kangunaj yuyibi na allikiga perdonabaichi!<sup>u</sup>

<sup>14</sup>Kaiyunga kinsa kutinmi kangunajmu ña rinalla gani. Kanguna ima charishkada na munashkamunda, ashtangarin kangunada ayudangu munashkamundami kununbish imada na mañushachu. Tukimunda yalliga wawaguna taita mamagunamu kuchkida kunaga na ganchu, ashtangarin taita mamagunami wawagunamu kungaj tandachina gan.<sup>v</sup> <sup>15</sup>Shinushami kanguna

<sup>s</sup> 12.6 Pablo jawa pachamu rishkada parlashkallamunda shujkunaga, Pabloga pai jawa pachamu rishkada gtegunamu parlushaga, ama gentej alabarishka gangu nigun.

<sup>t</sup> 12.10 Flp 4.11-13    <sup>u</sup> 12.13 Kaibiga Pablolladi divirti ima na allida na rurushkada yuyan. Chimundami Corinto crijkunada rimungu kaida escribiga.    <sup>v</sup> 12.14 Pabloga Jesusmunda parlasha crichishkamunda paigunaj taita layamiga.



alli gachun imalla ñuka charishkada kushilladi kusha, ñukaidi tukurij shina tukurishami. Shina rurusha kangunada ashtan k'uyakish ¿ashalladachu ñukada k'uyanguichi? <sup>16</sup>Shinash ñuka imadash na mañushkada kanguna yachukish maijingunaga 'Yachuj Pabloga engañasha urmachijmi' ninguna. <sup>17</sup>Shinushaga ¿kangunajmu shujkunada kachushkan engañaganimachari? <sup>18</sup>Tito kangunajmu richun rugusha, paiyun chaishuj waukida kachagani. ¿Titochu kangunada engañaga? Ñukuchi ishkindijka ¿nachu chi espirituullandi chi ruranagunada shina layaidi rurasha katigunchi?

<sup>19</sup>Kanguna ñukuchidaga 'Paigunaga na alligunada rurushaga kununga alliguna rikuringajmi shina nigunguna' yuyagunguichichari, ashtangarin Criston shujlla tukusha Diosbuj ñaubukimi parlagunchi.<sup>w</sup> K'uyashka wauki paniguna, tuki kaigunaga kangunaj espíritu jinchiyachunmi gan. <sup>20</sup>Chimu risha kangunada na ñuka munushka shina japinada ñukada na kanguna munushka shina japinadashmi manchani. Kangunapurabiga rimanukiguna, shujkuna charishkada muniguna, manchanaidi p'ñanukiguna, chaubirinukiguna, litunukiguna, washalla rimanukiguna, jatun tukuna yuyiguna, maidash gachun rurigunash tiyanadami manchani. <sup>21</sup>Kangunada kutin rikungu rinabi kangunaj ñaubuki ñukaj Dios ñukada pinganaibi sakinadami manchani. Kangunaga sarunmundadi juchagunada rurasha ashtan mapayanada, piyunbish siririnada, millida rurana munidash na sakisha Diosmu na vueltarishkanguichi; tauga shina rurujkunamunda wakusha llakirishami.

### Yuyindi ganamunda

**13** <sup>1</sup>Kaiyunga kinsa kutinmi kangunada rikungu risha. "Ima tukushkaga ishki na gashaga kinsa rikujkuna kabishkada parlashkan tuki allichishka ganga."<sup>x</sup> <sup>2-3</sup>Sarun k'ipa ribi kangunan gasha yuyachishka shinaidimi kunun karubi gashash kutinlladi nini: Kanguna Cristo ñukabi parlagushkada yachungu munagushkamundami ñuka rikungu rishaga sarunmundadi juchada rurujkunada, kunun rurajkunadash, ¿nalladi shina sakishachu! Cristoga kangunapurabi gasha ima laya rurusha imadash na ruri pudijka na ganchu, ashtangarin Paibuj tuki ruri pudinadami kangunabi rikuchin. <sup>4</sup>Jesusta ima jursash illuj shinada chakatashkaga cirtumi gan. Shinash Diosbuj ruri pudinamunda kununga kausagunmi. Shinaidi ñukuchikish Pai jursash illuj laya tukuganchi, shinash Diosbuj ruri pudinamundami kangunada sirvingu Criston kausashun.

<sup>w</sup> **12.19** Pabloga 'Diosbuj ñaubukimi parlagunchi' nishaga Dios kabishkada ruruj Juez gashkada yachan. Paigunaga Criston shujlla tukushkamunda nalladi llagmujkuna gan.

<sup>x</sup> **13.1** Kinsa rikujkunada ninaga Pablog kinsa kutin rinami ganmu. <sup>y</sup> **13.1** Dt 19.15; Mt 18.15-17

<sup>5</sup>Kangunalladi ‘¿Crishkabi allichu katiguni?’ nisha yuyarichiri. Ima shina gashkadash rikurichi. Kangunapurabi Jesucristo gashkadaga ¿nachu cuenta kunguichi? Na gashaga crishkabiga ¿na alli gashkanguichichu? <sup>6</sup>Shina gakash ñukuchi crishkabi alli gashkada kanguna alli yachahunmi munani. <sup>7</sup>Shinalladi kanguna ima na allida ama rurachunmi na ñukuchi crishkabi alli gashkada rikuchingujka, ashtangarin ñukuchi na alli gashka laya rikurikish kanguna alligunallada rurachunbishmi shina Diosta mañanchi.<sup>z</sup> <sup>8</sup>Kabishkajka ima na allida ruranagunamadaga na ruri pudinchichu, ashtanbish kabishkaj allibujmi ruranchi.<sup>a</sup> <sup>9</sup>Shinusha ñukuchiga na jinchi gashash kanguna ashtan alli jinchiguna gakimi kushiyanchi. Shinushkamunda kanguna ashtan tukibi alliguna tukuchunmi Diosta mañanchi.<sup>b</sup> <sup>10</sup>Manduj Jesusga ñukamu mandanadaga kangunada crinabi jinchiyachichun, ashtangarin ama tukuchishtachun kuga. Kangunajmu chayusha chi mandanan ama p'ñaidi rimungaj, kangunamunda karubi gasha escribisha kachaguni.

### Tukurina yuyigunamunda

<sup>11</sup>Ña tukuchingaj, wauki paniguna, kushiyichi, jinchi crij tukunada mashkichi, ñuka nishkada kazichi, shuj yuyilla gaichi, chulunlla kausichi. Shina gakiga k'uyida, chulunlla kausida kuj Diosga kangunan gangami.

<sup>12</sup>Linshuyachishka yuyin kaishujkun chaishujkun muchusha saludanukichi. <sup>13</sup>Tuki linshuyachishka crijkuna saludanmi.

<sup>14</sup>Manduj Jesucristo kushka alliguna, Diosbuj k'uyana, shinaidi Diosbuj Espiritu shujlla ganash tuki kangunan gachun.

---

<sup>z</sup> 13.7 Narij chayusha Pabloga Corinto crijkuna alli ruranada agllachun munan. Pabloga alli pushuj gashka na rikurikish na paigunada llakichish ninchu. <sup>a</sup> 13.8 Kabishkada rurasha kausana ganchi. Corinto crijkuna na alli kausaki Pabloga llakichingaj gan. Diosmu vueltariki Pabloga kushiyangaj gan. <sup>b</sup> 13.9 Pabloga Corinto crijkunada na llakichishaga na jinchi gaj rikuringa. Corintoguna crishkabi imash na jualtujkuna tukuchunmi Pabloga munan. Paiguna alli purikiga kushilla tukunga.